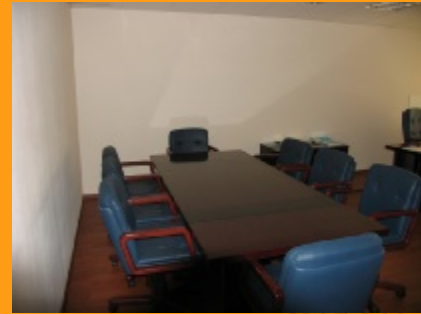


**ОФИСНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ / OFFICE PREMISES  
БЕЗ КОМИССИОННЫХ / COMMISSION FREE**



<b>Расположение</b>	<b>Location</b>
Офисный центр расположен в одном из развивающихся районов Москвы: на севере между ТТК и МКАД. Удаленность от метро «Владыкино» составляет около 5 минут пешком. Расположение комплекса предусматривает также легкую транспортную доступность с Алтуфьевского и Дмитровского шоссе, ТТК и МКАД	The office center is situated in one of the developing areas of Moscow: in the North between TTK (3 <sup>rd</sup> transport ring road) and MKAD (Moscow ring road). Distance from "Vladykino" metro station is about 5 min walk. Location of the complex also implies easy transport accessibility from Altufievskoe and Dmitrovskoe highway, TTK and MKAD.
<b>Описание здания</b>	<b>Building Description</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Общая площадь офисного здания ~ 13 500 кв.м.</li> <li>• Количество наземных этажей - 8</li> <li>• Системы центрального кондиционирования и приточно-вытяжной вентиляции</li> <li>• Современные системы пожарной безопасности</li> <li>• Круглосуточная охрана и система контроля доступа</li> <li>• Оптико-волоконные телекоммуникации, провайдер – Комстар</li> <li>• Лифты марки OTIS</li> <li>• Профессиональная управляющая компания</li> <li>• Столовая для арендаторов</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Total area of the office building ~ 13 500 sq.m</li> <li>• Number of floors - 8</li> <li>• HVAC</li> <li>• Up-to-date fire safety systems</li> <li>• Twenty-four hour security and access control system</li> <li>• Fiber optic telecommunications, provider – Comstar</li> <li>• OTIS elevators</li> <li>• Professional management company</li> <li>• Canteen for tenants</li> </ul>
<b>Арендуемые помещения</b>	<b>Leasable premises</b>
<b>Переуступка прав аренды</b> 5 этаж – 431,2 кв.м.	<b>Assignment of tenant rights</b> 5 floor – 431,2 sq.m.
<b>Коммерческие условия</b>	<b>Commercial Terms</b>
<b>Стоимость переуступки прав аренды: по запросу</b> <b>Ставка аренды:</b> €520 за кв.м. в год <b>Эксплуатационные платежи:</b> включены <b>Коммунальные платежи:</b> по фактическому потреблению <b>Срок аренды:</b> до 30.09.2011 года	<b>Price of assignment of tenant rights: by request</b> <b>Base rent:</b> €520 per sq.m. per year <b>Operating cost:</b> included <b>Utilities payments:</b> for actual consumption  <b>Rental term:</b> until 30.09.2011
<b>Готовность и отделка</b>	<b>Delivery &amp; Fit Out</b>
Помещение предоставляется в состоянии готовом к въезду.	Premise is delivered finished.
<b>Подземная парковка</b>	<b>Underground parking</b>
Достаточная наземная охраняемая парковка.	Sufficient surface guarded parking.
<b>Контактная информация</b>	<b>Contact Information</b>
Для получения дополнительной информацией, а также организации просмотра, пожалуйста, обращайтесь в <b>GVA Sawyer</b> по тел.: +7 (495) 797-4401.	For more information or setting up property viewings contact <b>GVA Sawyer</b> at +7 (495) 797-4401.
<b>Вышеуказанные цены включают НДС</b>	<b>All mentioned prices include VAT</b>